

MARCHERITA

A front-loading Ariston Marcherita washing machine with a white control panel. The panel features several buttons for different wash programs (e.g., cotton, synthetic, wool), two large rotary dials for temperature and spin speed, and a main program selector dial on the right. The Ariston logo is visible on the panel. The machine's door is slightly ajar, showing the drum interior.

Wasdroogmachine

Instructies voor het installeren en gebruik

Lavasecadora

Instrucciones para la instalación y el uso

Máquina de lavar e enxugar

Instruções para a instalação e a utilização

NL

Wasdroogmachine
Instructies voor het installeren en gebruik

1

P

Máquina de lavar e enxugar
Instruções para a instalação e a utilização

35

E

Lavasecadora
Instrucciones para la instalación y el uso

19



MARGHERITA

CDE 12 X

Instrucciones para
la instalación y el uso



Los secretos de los tejidos

Consejos para lavar mejor

■ Clase A a 40°C

La primera
lavasecadora que
garantiza un lavado
perfecto a 40°C

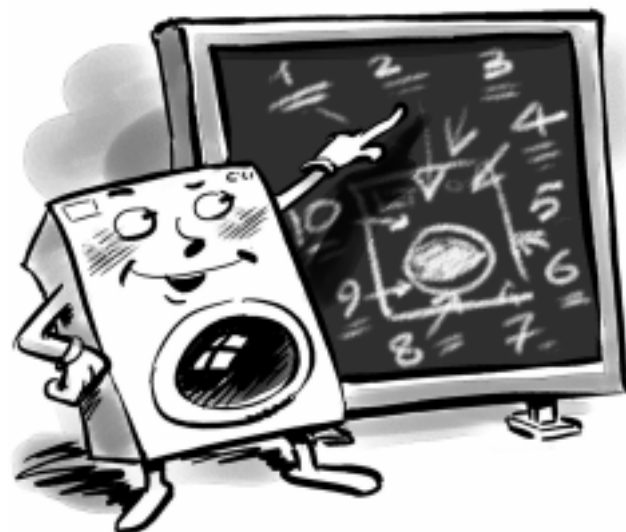
■ Cachemire Gold

La primera
lavasecadora que ha
obtenido la aprobación
"The Woolmark
Company"

Margherita
Lavasecadora
segura
y fácil de usar

Guía rápida para Margherita

Descubre aquí los 12 temas que se explican en las páginas de este manual. Lee, aprende y diviértete: descubrirás muchos pequeños secretos para lavar mejor, con menor esfuerzo y haciendo durar más la lavasecadora. Y sobre todo con mayor seguridad.



1. Transporte e instalación (p. 29)

La instalación, después de la entrega o de una mudanza, es la operación más importante para obtener un correcto funcionamiento de Margherita. Controla siempre:

1. que la instalación eléctrica cumpla con las normas;
2. que los tubos de carga y descarga del agua estén correctamente conectados. **No utilice nunca tubos ya usados;**
3. que la lavasecadora quede nivelada. Vale la pena por lo que se refiere a la duración de la lavasecadora y a la calidad de tu lavado;
4. que se hayan quitado los tornillos de fijación del tambor ubicados en la parte posterior de la lavasecadora.

2. Qué prendas se deben introducir en la lavasecadora y cómo activarla (p. 20)

Separar correctamente la ropa es una operación importante, tanto para obtener un buen lavado como para garantizar la duración de la lavasecadora. Aprende todos los trucos y los secretos para separar la ropa: colores, tipo de tejido, tendencia a producir pelusa son los criterios más importantes.

3. Guía para interpretar las etiquetas (p. 24)

Los símbolos presentes en las etiquetas de las prendas de vestir son de fácil comprensión y muy importantes para el éxito del lavado. Aquí encontrarás una guía sencilla para interpretar correctamente temperaturas aconsejadas, tipos de tratamiento y modalidades de planchado.

4. Consejos útiles para no equivocarse (p. 25)

Antes teníamos a las abuelas que daban buenos consejos y no existían los tejidos sintéticos: así era fácil lavar. Hoy Margherita te ofrece muy buenos consejos y te permite incluso lavar lana y cachemir tal como podría hacerlo una experta lavandera a mano.

5. El depósito de detergente (p. 26)

Cómo utilizar el depósito de detergente y la cubeta del blanqueador.

6. Comprender el funcionamiento del panel de mandos (p. 21)

El panel de mandos de Margherita es muy sencillo. Cuenta con pocos mandos esenciales para obtener todo tipo de lavado, desde el más enérgico, capaz de lavar el mono de un mecánico, hasta el más delicado para cachemir. Aprende a usarlos y lavarás mejor, haciendo durar más tu lavasecadora. Es fácil.

7. Guía de los programas de Margherita (p. 22)

Una tabla sencilla para seleccionar rápidamente entre todos los programas, las temperaturas, los detergentes y eventuales aditivos. Usa los productos más adecuados y obtendrás un lavado mejor, ahorrando tiempo, agua y energía, día tras día.

8. Cómo se seca (p. 23)

Algunas indicaciones válidas para poder efectuar un secado óptimo.

9. Cuidado y mantenimiento (p. 32)

Margherita es una amiga: bastan unos pocos y pequeños cuidados para recompensarte con tanta fidelidad y dedicación. Trátala cuidadosamente y lavará para ti durante años y años.

10. Problemas y soluciones (p. 27 y 28)

Antes de llamar al técnico, mira aquí: muchísimos problemas pueden tener una solución inmediata. Pero si no logras resolverlos, llama al número de la asistencia Ariston y en poco tiempo cualquier avería será reparada.

11. Características técnicas (p. 28)

Aquí encontrarás las características técnicas de tu lavasecadora: sigla del modelo, especificaciones eléctricas e hídricas, dimensiones, capacidad, velocidad de centrifugación y cumplimiento con lo establecido por las normas y directivas italianas y europeas.

12. Seguridad para ti y los niños (p. 33)

Aquí encontrarás consejos indispensables para garantizar tu seguridad y la de tu familia, que es lo más importante.

¿Qué prendas se pueden introducir en la lavasecadora?

Antes de lavar, puedes hacer mucho para obtener un mejor lavado. Separa las prendas según tejido y colores. Mira las etiquetas y respeta las indicaciones. Alterna prendas pequeñas y grandes.

Antes de lavar.

Separa la ropa según el tipo de tejido y la resistencia de los colores: tejidos delicados y tejidos resistentes deben ser lavados por separado.

Los colores claros deben ser separados de aquéllos oscuros.

Vacía todos los bolsillos (retirando monedas, papel, billetes de banco y pequeños objetos) y controla los botones. Fija de inmediato o retira los botones que estén sueltos ya que podrían desprenderse durante el lavado.

Las etiquetas te dicen todo.

Mira siempre las etiquetas: te dicen todo acerca de la prenda de vestir y de cómo lavarla de la mejor manera.

En la página 24 encuentras todas las explicaciones relativas a los símbolos indicados en las etiquetas de las prendas de vestir. Sus indicaciones son muy importantes para lavar mejor y hacer durar aún más las prendas.

Dispositivo antibalanceo.

Esta lavasecadora está provista de un dispositivo especial de control electrónico que permite equilibrar la carga de modo adecuado: este dispositivo garantiza que antes de efectuar la centrifugación la ropa se disponga en el cesto de la manera

Para obtener buenos resultados es importante separar las prendas según tipo de tejido, color y tendencia a la producción de pelusa

más uniforme posible, compatiblemente con el tipo de ropa y con su colocación inicial. Es por este motivo que incluso funcionando al máximo de revoluciones, la máquina no vibra ni produce ruidos.

Activar Margherita

Apenas instalada, efectuar un ciclo de lavado predisponiendo el programa "1" en 90 grados.

Activar correctamente Margherita es importante tanto por lo que se refiere a la calidad del lavado como a la prevención de problemas y aumento de duración de la lavasecadora. Después de haber cargado la ropa y el detergente y los eventuales aditivos controla siempre que:

1. La escotilla haya quedado correctamente cerrada.
2. El enchufe esté conectado en la toma de corriente.
3. El grifo del agua esté abierto.
4. El mando A esté situado en uno de los símbolos ● (Stop/Reset).

Elegir el programa

El programa se elige según el tipo de prendas a lavar. Para elegir el programa consulta la tabla de la página 22. Gire la perilla Gire la perilla A hasta que el programa ya elegido coincida con el índice ubicado en el tablero, seleccione la temperatura utilizando la perilla B, verifique que la perilla C esté en la posición deseada, si es necesario utilice los botones E, F, G, H y luego pulse el botón de encendido/apagado I (posición I).

Para las prendas más delicadas: introduce la ropa interior, medias femeninas y otras prendas delicadas en una bolsa de tela para protegerlas



Por último, recuerda que si deseas utilizar el "inicio programado", éste debe ser predispuesto antes del ciclo de lavado.

Al concluir el lavado ...

La luz testigo L centelleará velozmente durante algunos minutos, luego comenzará a hacerlo más lentamente.

A continuación apaga Margherita presionando el botón de encendido/apagado I (posición O).

A partir de este momento puedes abrir con seguridad la escotilla. Después de haber retirado la ropa recién lavada, deja siempre la escotilla abierta o semiabierta, para que la humedad que queda en el interior pueda evaporarse. Cierra siempre el grifo del agua.

Recuerda que en caso de falta de alimentación o de apagado de la lavasecadora, el programa seleccionado permanece almacenado en la memoria.

Cómo eliminar las manchas más frecuentes

Tinta y bolígrafo Aplicar algodón embebido en alcohol metílico o alcohol de 90°.

Alquitrán Aplicar mantequilla fresca, pasar trementina y lavar de inmediato.

Cera Raspar y sucesivamente pasar la plancha muy caliente entre dos hojas de papel absorbente. A continuación pasar algodón con aguarrás o alcohol metílico.

Goma de mascar Usar disolvente para esmalte para uñas y a continuación un trapo limpio.

Moho Algodón y lino blanco deben ser sumergidos en una solución de cinco partes de agua, una de blanqueador y una cucharada de vinagre y a continuación lavar de inmediato. Para otros tejidos blancos usar agua oxigenada de 10 volúmenes y a continuación lavar de inmediato.

Lápiz de labios Aplicar éter si el tejido es lana o algodón. Para la seda usar trielina.

Esmalte de uñas Colocar el tejido por la parte de la mancha sobre una hoja de papel absorbente y mojar con el disolvente, desplazando la prenda a medida que la hoja se va coloreando.

Hierba Aplicar el algodón embebido en alcohol metílico.

Aquí mandas tú

Elegir los programas adecuados es importante. Y es fácil.

A Mando de programas e inicio programado

Sirve para seleccionar el programa de lavado.

Gire este mando exclusivamente en sentido horario.

Para seleccionar los programas debe hacer coincidir el índice que se encuentra en el tablero con el símbolo/número correspondiente al programa deseado.

A partir de ese momento, pulse el botón de encendido/apagado **I** (posición **I**), la luz indicadora **L** comienza a centellear. Después de 5", se acepta la selección, la luz indicadora **L** deja de centellear (permaneciendo encendida) y comienza el ciclo de lavado.

Si desea interrumpir el programa en curso o seleccionar uno nuevo, escoja uno de los símbolos ● (Stop/Reset) y espere 5": cuando la anulación fue aceptada, la luz indicadora **L** centellea, entonces puede apagar la máquina.

Puede utilizar este mando para retardar el funcionamiento de la lavasecadora.

Seleccione una de las 4 posiciones de comienzo programado, pulse el botón de encendido/apagado **I** (posición **I**) y espere 5". A partir de ese momento, la selección fue aceptada (la luz indicadora **L** permanece encendida), luego seleccione el programa que desee.

La luz indicadora **L** realiza un centelleo particular (2" encendida y 4" apagada) para indicar que se ha seleccionado el inicio programado. Durante esta fase es posible abrir la puerta y modificar la carga de ropa. Una vez que el ciclo de lavado ha sido seleccionado y aceptado por la lavasecadora, el eventual desplazamiento del mando no produce ya ningún efecto (excepto al situarlo en la posición ● Stop/Reset).



La cubeta de los detergentes con la cubeta adicional para el blanqueador están aquí.

B Mando temperatura

Permite predisponer la temperatura de lavado indicada en la tabla de los programas (véase pág. 22). Además, si lo deseas, te permite reducir la temperatura aconsejada para el programa seleccionado, hasta el lavado en frío. (X).

C Mando de secado

Este mando sirve para elegir el tipo de secado. Se han previsto dos posibilidades:

A - En base al tiempo: From 40 minutes to 150.

B - En base al nivel de humedad de las prendas secadas:

Planchado [símbolo]: prendas ligeramente húmedas, fáciles de planchar.

Ropero [símbolo]: prendas secas, listas para guardar.

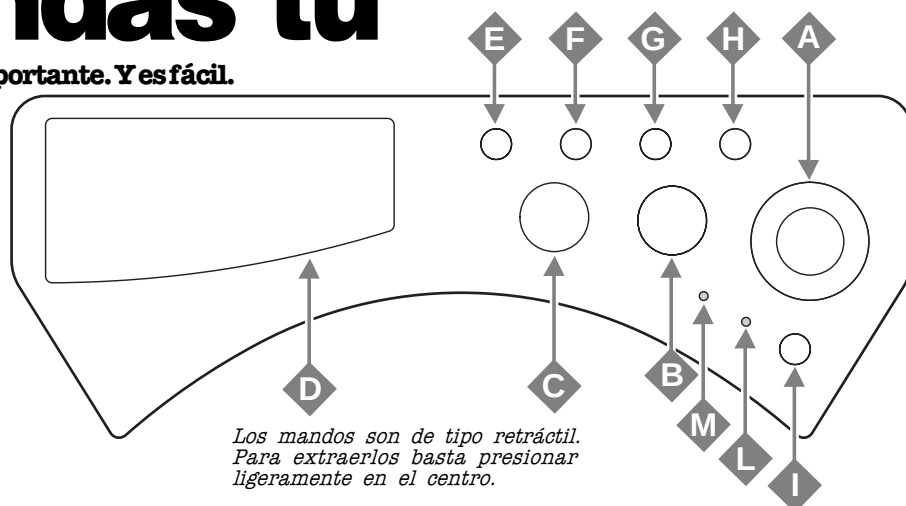
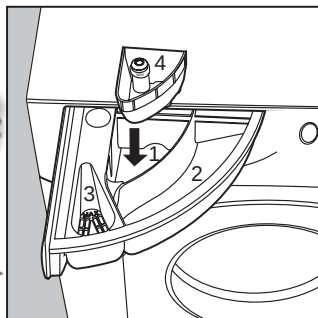
Extra seco [símbolo]: prendas muy secas, aconsejado para toallas y batas.

Al finalizar el secado continúa un período de enfriamiento.

D Contenedor detergentes

Está dividido en tres compartimientos:

1. detergente para prelavado;
2. detergente para lavado;
3. suavizante.



Los mandos son de tipo retráctil. Para extraerlos basta presionar ligeramente en el centro.

Además, la lavasecadora está provista de una cubeta adicional 4 (adjunta) para el blanqueador, que se introduce en el compartimento 1.

E Reducción centrifugado

Estimando disminuye la velocidad de centrifugado de 1200 a 600 revoluciones por minuto en programas para tejidos de algodón y lino y de 850 a 600 rev./min. en los programas para tejidos sintéticos.

F Lavado rápido

Este botón reduce la duración del programa de lavado en aproximadamente un 30%. No puede ser utilizado con los programas especiales (véase pág. 22) ni con aquellos para lana y seda.

G Antimanchas (véase pág. 26)

Mediante este mando Margherita efectúa un lavado más intenso que optimiza la eficacia de los aditivos líquidos, permitiendo eliminar las manchas más resistentes. Al presionar el botón antimanchas no es posible activar el prelavado (H).

H Prelavado

Mediante este botón se puede efectuar el prelavado en todos los programas excepto en el programa lana y en los programas especiales (véase pág. 22). Utilizando esta función no es posible utilizar el botón antimanchas (G).

I Encendido-apagado

Con el botón **I** presionado la lavasecadora permanece encendida y cuando este botón no está presionado la lavasecadora está apagada.

El apagado de la máquina no anula el programa seleccionado.

L Luz indicadora de encendido-apagado / puerta bloqueada

La luz testigo **L** centellea lentamente cuando la máquina está encendida y espera la selección de un programa, o al final del mismo, permitiendo la apertura de la puerta. Centellea velozmente cuando no es posible abrir la puerta.

La luz fija indica la aceptación del programa seleccionado.

M Luz indicadora de secado

La luz testigo encendida indica que el mando **C** está posicionado sobre un tipo de secado. La máquina al finalizar el lavado realizará el secado correspondiente.

Antiarrugas

Esta función (representada por el símbolo ▲) interrumpe el programa de lavado manteniendo la ropa en remojo en el agua antes de la descarga. Está habilitada exclusivamente en los programas dedicados a los tejidos sintéticos, seda y cortinas. Se trata de un botón muy importante ya que evita que los tejidos delicados y aquellos sintéticos se arruguen (por ejemplo cuando no es posible extraer la ropa al término del lavado sino sólo después de algunas horas). El programa puede ser completado girando el mando **A** hasta percibir el clic sucesivo. En el caso de los tejidos sintéticos, si se desea efectuar una **descarga** en lugar de una **centrifugación**, se deberá girar el mando **A** hasta seleccionar el símbolo ▼ (Descarga).

¿Qué ropa deseas lavar hoy día?

Los programas para todas las estaciones

Tipos de tejidos y de suciedad	Mando program.	Mando temperat.	Detergen- te lavado	Suaviz.	Blanquead- or y Botón Antimanc- has	Duración del ciclo (minutos)	Descripción del ciclo de lavado
ALGODÓN							
Blancos excepcionalmente sucios (sábanas, manteles, etc.)	1	90 °C	◆	◆	Delicado/ Tradic.	145	Lavado a 90 °C, aclarados, centrifug. intermedias y final
Blancos y colores resistentes muy sucios	2	60 °C	◆	◆	Delicado/ Tradic.	130	Lavado a 60 °C, aclarados, centrifug. intermedias y final
Blancos y colores resistentes muy sucios	3	40 °C	◆	◆		150	Lavado a 40 °C, aclarados, centrifug. intermedias y final
Blancos poco sucios y colores delicados (camisas, camisetas, etc.)	4	40 °C	◆	◆	Delicado/ Tradic.	95	Lavado a 40 °C, aclarados, centrifug. intermedias y final
Aclarados/Blanqueador				◆	Delicado/ Tradic.		Aclarados, centrifug. intermedias y final
Centrifugación							Descarga y centrifug. fin
Secado para telas de algodón							
Stop/Reset	●						Interrumpe/Anula el programa seleccionado
SINTÉTICO							
Sintéticos con colores resistentes muy sucios (ropa para recién nacidos, etc.)	5	60 °C	◆	◆	Delicado	100	Lavado a 60 °C, aclarados, antiarrugas o centrifug. delicada
Sintéticos con colores delicados (ropa de todo tipo ligeramente sucia)	6	40 °C	◆	◆	Delicado	70	Lavado a 40 °C, aclarados, antiarrugas o centrifug. delicada
Sintéticos con colores delicados (ropa de todo tipo ligeramente sucia)	7	30 °C	◆	◆		30	Lavado a 30 °C, aclarados y centrifug. delicada
Aclarados/Blanqueador				◆	Delicado		Aclarados, antiarrugas o centrifugación delicada
Suavizante				◆			Aclarados con toma del suavizante, antiarrugas o centrifugación delicada
Centrifugación							Descarga y centrifugación delicada
Secado para telas sintéticas							
Stop/Reset	●						Interrumpe/Anula el programa seleccionado
LANA-CASHMIRE							
Lavado a mano	8	40 °C	◆	◆	Delicado	45	Lavado a 40 °C, aclarados y centrifugación delicada
Aclarados/Blanqueador				◆	Delicado		Aclarados y centrifugación delicada
Centrifugación							Descarga y centrifugación delicada
Secado para lana							
Stop/Reset	●						Interrumpe/Anula el programa seleccionado
SEDA-CORTINAS							
Prendas y tejidos especialmente delicados (cortinas, seda, viscosa, etc.)	9	30 °C	◆	◆		50	Lavado a 30 °C, aclarados, antiarrugas o descarga
Aclarados				◆			Aclarados, antiarrugas o descarga
Descarga							Descarga
Stop/Reset	●						Interrumpe/Anula el programa seleccionado
INICIO PROGRAMADO							
12 - 9 - 3 - 1							Retrasa el inicio en 12 - 9 - 3 - 1 horas
Stop/Reset	●						Interrumpe/Anula el programa seleccionado

Importante: para anular el programa de lavado recién predispuesto se debe seleccionar uno de los símbolos ● (Stop/Reset) y esperar al menos 5".

Los datos que aparecen en la tabla tienen un valor de carácter general, ya que pueden variar según la cantidad y tipo de ropa, la temperatura del agua de red y la temperatura del ambiente.

Programas especiales

Clase A a 40 °C Margherita dispone de un programa especial para ofrecerte óptimos resultados de lavado incluso a bajas temperaturas. Predispone el programa **3** a la temperatura de **40 °C**, los resultados son los mismos que normalmente se obtienen a **60 °C**, gracias a la acción de la lavasecadora y al aumento de la duración del lavado.

Lavado diario Margherita cuenta con un programa estudiado para lavar prendas ligeramente sucias en poco tiempo. Predispone el programa **7** a la temperatura de **30 °C** es posible lavar conjuntamente tejidos de diversa naturaleza (excluidas lana y seda), con una carga máxima de **3 kg**. Este programa permite ahorrar tiempo y energía, ya que dura sólo alrededor de **30 minutos**. **ACONSEJAMOS USAR DETERGENTE LÍQUIDO.**

Cómo se seca

Lavado y secado

Consulte la tabla A y siga las indicaciones de carga **MAX** para efectuar el lavado y el secado automático.

Siga las instrucciones para el lavado solamente (ver en la pág. 20 el párrafo "Activar Margherita") y utilice el mando **C** para seleccionar el tipo de secado deseado, luego pulse el botón **I** (posición **I**).

Si, excepcionalmente, la carga de ropa para lavar y secar es superior a la máxima prevista (ver la tabla A), es necesario seguir las instrucciones indicadas para el **lavado solamente** (ver en la pág. 20 el párrafo "Activar Margherita").

Una vez finalizado el programa extraiga la ropa, divida la carga y vuelva a colocar una parte en el cesto.

A partir de ese momento, siga las instrucciones previstas para efectuar **sólo el secado**.

Repita las mismas operaciones para la carga restante.

Sólo secado

Después de haber cargado la ropa que se debe secar (máx. 4 Kg) controle que:

- la escotilla haya quedado correctamente cerrada;
- el enchufe esté conectado en la toma de corriente;
- el grifo del agua esté abierto;
- el botón **I** no esté presionado (posición **O**).

Y ahora elija el programa

Gire el mando **A** hasta una de las posiciones de secado  en base al tipo de tela, seleccione el tipo de secado deseado con el mando **C** y por último, pulse el botón de encendido-apagado **I** (posición **I**).

Al finalizar el secado...

Espere que la luz testigo **L** centellee lentamente, luego apague la lavasecadora pulsando el botón de encendido-apagado **I** (posición **O**) y a partir de ese momento puede abrir la puerta. Después de haber extraído la ropa deje la puerta abierta o semiabierta para que no se forme mal olor y cierre el grifo de agua.

A.

Tipo de tela	Tipo de carga	Carga máx. (kg)	Tiempo de secado (Min.)		
			Extra seco	Ropero	Planchado
Algodón, Lino	Ropa de distintas dimensiones	4	155	140	130
Algodón	Toallas	4	155	140	130
Terilene, Algodón	Sábanas, Camisas	2,5	110	100	90
Acrílicos	Pijamas, calcetines, etc.	1	65	60	60
Nylon	Combinaciones, medias, etc.	1	65	60	60

Los datos contenidos en la tabla tienen valor indicativo.

Para cargas de telas de algodón inferiores a 1 Kg, utilice el programa de secado correspondiente a los tejidos sintéticos.

SECADO DE LANA

El secado de las prendas de lana se debe efectuar **exclusivamente** seleccionando los tiempos (150-100-60-40 minutos). *Para un carga de 1 kgs Se aconsejan 60 minutos de secado.*

Si erróneamente se selecciona uno de los tres niveles (Extra seco , Ropero , Planchado ) la máquina realizará un secado que durará un tiempo igual al **MAX** previsto (150 minutos).

IMPORTANTE

Durante el secado se efectuará un centrifugado si Ud. ha seleccionado uno de los **programas de algodón** y uno de los **niveles de secado** (Extra seco , Ropero , Planchado ).

ATENCIÓN

- Durante el secado la puerta tiende a calentarse.
- No seque ropa lavada con solventes inflamables (por ej. tricloroetileno).
- No seque gomaespuma o elastómeros análogos.
- Verifique que, durante las fases de secado, el grifo de agua esté abierto.
- Esta lavasecadora se puede utilizar solamente para secar ropa prelavada con agua.

Comprender el significado de las etiquetas

Aprende los significados de estos símbolos y lavarás mejor, tus prendas durarán más y tu lavasecadora recompensará tu atención lavando mejor.

En toda Europa cada etiqueta contiene un mensaje representado por pequeños pero importantes símbolos. Aprender a comprenderlos es fundamental para lavar mejor y tratar las propias prendas de vestir de la manera adecuada.

Se dividen en cinco categorías, representadas por formas diferentes: lavado , blanqueo , planchado , limpieza en seco , y, por último, secado .



Presta atención para no equivocarte la temperatura...

Consejos Útiles

Pon del revés las camisas para lavarlas mejor y hacerlas durar más.

Retira siempre los objetos de los bolsillos.

Mira las etiquetas: te dan indicaciones útiles e importantes.

En el cesto, alterna prendas grandes con prendas pequeñas.

Consulta y aprende los significados de los símbolos de esta tabla: te ayudarán a lavar mejor, a tratar mejor tus prendas y a hacer rendir más tu Margherita Ariston.

 Lavado		 Blanqueado	 Planchado	 Limpieza en seco	 Secado
<i>Acción fuerte</i>	<i>Acción suave</i>				<i>Temperat. alta</i> <i>Temperat. moderada</i>
 Lavado a 95°C		 Se puede blanquear en agua fría	 Planchado energético max 200°C	 Limpieza en seco con todos los solventes	 Se puede secar en secadora
 Lavado a 60°C		 No blanquear	 Planchado medio max 150°C	 Limpieza en seco con percloro, bencina avio, bencina, R111 e R113	 No se puede secar en secadora
 Lavado a 40°C			 Planchado max 110°C	 Limpieza en seco con bencina avio, bencina y R113	 Secar extendido
 Lavado a 30°C			 No planchar	 No limpiar en seco	 Secar una prenda no centrifugada, colgada
Lavado suave a mano					 Secar en un colgador de ropa
No lavar con agua					

Consejos Útiles para no equivocarse

■ **No lavar nunca en lavasecadora...**ropa sin dobladillos, deshilachada o rota. Si es necesario lavarla, encerrarla en una bolsa. Tampoco se debe lavar ropa de colores fuertes junto con ropa blanca.

■ **¡Se debe prestar atención al peso!**

Para obtener los mejores resultados, no superar los pesos indicados, relativos a la carga máxima de ropa seca:

- *Tejidos resistentes:*
máximo 5 kg
- *Tejidos sintéticos:*
máximo 2,5 kg
- *Tejidos delicados:*
máximo 2 kg
- *Pura lana virgen:*
máximo 1 kg

■ **¿Cuánto pesan?**

- 1 sábana 400/500 g
- 1 funda 150/200 g
- 1 mantel 400/500 g
- 1 albornoz 900/1.200 g
- 1 toalla 150/250 g

■ **Las camisetas coloreadas,** las estampadas y las camisas duran más si se lavan del revés.

Las camisetas y los chandales estampados deben plancharse siempre del revés.

■ **Alarma monos de tirantes.**

Los clásicos monos tipo "salopette" tienen tirantes con ganchos que pueden dañar el cesto o las otras prendas durante el lavado. Si introduces los ganchos en el bolsillo de la pechera y los fijas con alfileres de gancho eliminarás todo peligro.

■ **Vacaciones: desconectar el enchufe.**

Antes de partir de vacaciones es conveniente desconectar el enchufe, cerrar el grifo de entrada del agua y dejar abierta o entreabierta la escotilla. Procediendo de esta manera, el cesto y la guarnición permanecerán secos y en el interior no se producirán olores desagradables.

CICLO LANA

Para obtener mejores resultados, utilice un detergente específico, y cuide que la carga no sea superior a 1 kg de ropa.

Cómo lavar casi todo

■ **Las cortinas.**

Tienden a arrugarse mucho. Para limitar este efecto he aquí un consejo: dóblalas adecuadamente e introdúcelas en una funda de almohada o bolsa de red. Lávalas por separado, de manera que el peso total no supere media carga. No olvides utilizar el programa específico 9 que comprende de modo automático la exclusión de la centrifugación.

■ **Parkas acolchadas con plumas y anoraks.**

También las parkas acolchadas con plumas y los anoraks, si el relleno es de pluma de ganso o de pato, pueden ser lavados en lavasecadora. Lo importante es no completar una carga de 5 kg, llegando al máximo a 2 o 3 kg; repetir el aclarado una o dos veces utilizando la centrifugación delicada.

■ **Zapatillas de tenis.**

Las zapatillas de tenis deben ser ante todo limpiadas para quitarles el fango; pueden lavarse junto con los vaqueros y las prendas más resistentes. No lavarlas junto con ropa blanca.

EXCLUSIVO

Cachemire Gold: Delicado como el lavado a mano

La primera lavadora con la aprobación de "The Woolmark Company".

El programa de lavado Cachemire Gold ha sido estudiado para lavar en lavadora también las prendas de lana y cachemir más delicadas y finas. El ciclo de lavado de lana de las lavadoras de la Merloni Elettrodomestici fue probado y aprobado por la Woolmark para el lavado de prendas Woolmark en las cuales la

etiqueta indica "lavar a mano". Se trata del primer ciclo de lavado manual, de acción suave, aprobado por la Woolmark. (M.00221) La obtención de este resultado es posible gracias a una velocidad del cesto de 90 rotaciones por minuto, incluso durante la fase de aclarado, que evita la fricción de las fibras.

Usa siempre el programa 8 para todas las prendas con el símbolo del lavado a mano: la cubeta con la manita.

Para el cuidado de sus prendas de lana es preferible utilizar detergentes específicos.



Importante para lavar mejor

El secreto del depósito de detergente

El primer secreto es el más fácil: el cajón de detergente se abre girándolo hacia afuera.

Debes verter los detergentes y el eventual aditivo aplicando las dosis indicadas por los fabricantes: en general encontrarás todas las informaciones en el envase. Las dosis varían en función de la carga de ropa, de la dureza del agua y del grado de suciedad.

Con la experiencia, aprenderás a dosificar las cantidades de manera casi automática: se convertirán en tu secreto.

Antes de verter el detergente para el prelavado en el compartimiento 1, controla que no esté instalada la cubeta adicional 4 reservada al blanqueo.

Al verter el suavizante en el compartimiento 3 evita que éste salga por la rejilla.

La lavasecadora retira automáticamente el suavizante para cada programa de lavado.

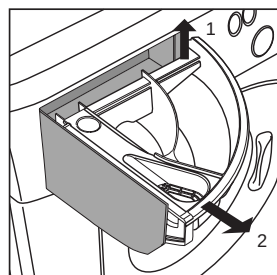
El detergente líquido debe ser vertido en el compartimiento 2 y sólo pocos instantes antes de activar la máquina.

Recuerda que el detergente líquido es particularmente adecuado para lavados con temperatura de hasta 60 grados y para los programas de lavado que no comprenden la fase de prelavado, por lo que no debes usar el botón H.

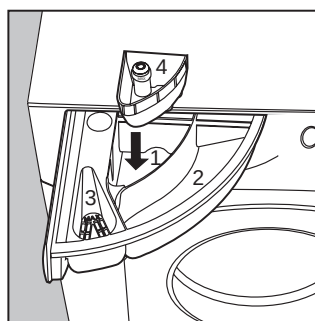
Están disponibles en el comercio detergentes líquidos o en polvo con contenedores especiales que deben ser introducidos directamente en el cesto, aplicando las instrucciones escritas en el envase.

No utilizar nunca detergentes para lavado a mano, ya que forman demasiado espuma, potencialmente dañina para la lavasecadora. Constituyen una excepción los detergentes específicamente estudiados tanto para el lavado a mano como en lavasecadora.

Un último secreto: al lavar con agua fría, reduce siempre la cantidad de detergente; en el agua fría se disuelve menos que en el agua caliente, por lo que en parte se perdería.



El contenedor de los detergentes puede ser retirado y para ello basta extraerlo elevándolo y tirándolo hacia afuera de la manera ilustrada en la figura; para lavarlo basta dejarlo por un poco de tiempo bajo el agua corriente.



En el compartimiento 1:
Detergente para prelavado (polvo)

En el compartimiento 2:
Detergente para lavado (polvo o líquido)

En el compartimiento 3:
Aditivos (suavizantes, perfumes, etc.)

En el compartimiento 4:
Blanqueador y blanqueador delicado

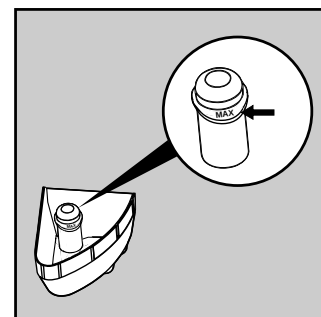
Ciclo blanqueo y botón antimanchas

En caso de tener que efectuar blanqueo debes instalar la cubeta adicional 4 (adjunta) en el compartimiento 1 del contenedor de los detergentes.

Al verter el blanqueador no debes superar el nivel "máx." indicado en el perno central (véase figura).

El uso de la cubeta adicional para el blanqueador excluye la posibilidad de efectuar el prelavado.

El blanqueador tradicional debe utilizarse única y exclusivamente para los tejidos resistentes blancos, mientras que el delicado debe utilizarse para la lana y los tejidos coloreados y sintéticos.



No puede efectuarse el blanqueo con el programa "Seda" ni con los "programas especiales" (véase pág. 22).

Usa el botón antimanchas cada vez que desees efectuar el blanqueo. En caso de que desees hacerlo **separadamente**, debes verter el blanqueador en la cubeta adicional 4, presionar el botón G (antimanchas), encender la máquina y seleccionar uno de los símbolos según el tipo de tejido.

Cuando blanquees **durante el ciclo normal de lavado**, vierte el detergente y los aditivos en los respectivos compartimientos, presiona el botón G (antimanchas), selecciona el programa que desee y encienda la lavasecadora.

Mayor ahorro

CARGA MÁXIMA

La mejor manera para no derrochar energía, agua, detergente y tiempo es utilizar la lavasecadora con la carga máxima aconsejada.

Una carga completa en lugar de dos medias cargas permite AHORRAR hasta el 50% de energía.

¿EL PRELAVADO ES EFECTIVAMENTE NECESARIO?

Sólo para ropa que esté verdaderamente sucia.

Programar un lavado SIN prelavado para ropa poco sucia o medianamente sucia permite AHORRAR detergente, tiempo, agua y entre el 5 y el 15% de energía.

¿EL LAVADO CON AGUA CALIENTE ES VERDADERAMENTE NECESARIO?

Tratar las manchas con un quitamanchas o sumergir las manchas secas en agua antes del lavado permite reducir la necesidad de programar un lavado con agua caliente.

Utiliza un programa de lavado a 60° para AHORRAR hasta el 50% de energía.

ANTES DE UTILIZAR UN PROGRAMA DE SECADO ...

Seleccionar una alta velocidad de rotación para reducir el contenido de agua en la ropa antes de utilizar el programa de secado. Esto significa AHORRAR tiempo y energía.

Una guía para un uso económico y ecológico de los electrodomésticos

Antes de telefonar lee aquí

Puede suceder que la lavasecadora no funcione. En muchos casos se trata de problemas que pueden ser resueltos con facilidad sin necesidad de llamar al técnico. Antes de telefonar al Servicio de asistencia controla siempre los siguientes puntos.

La lavasecadora no funciona.

■ **¿El enchufe está correctamente conectado a la toma?** Haciendo la limpieza podría haber sido desconectado.

■ **¿Hay corriente en la casa?** Podría haber saltado el interruptor automático de seguridad porque, por ejemplo, hay demasiados electrodomésticos encendidos. La causa también puede ser una interrupción general de la energía eléctrica en tu zona.

■ **¿La escotilla está correctamente cerrada?**

Por motivos de seguridad la lavasecadora no puede funcionar si la escotilla está abierta o mal cerrada.

■ **¿El botón de Encendido/Apagado está presionado?** En caso afirmativo, significa que ha sido seleccionado un inicio programado.

■ **El mando para el inicio programado, en los modelos en que está previsto, ¿se encuentra dispuesto en posición correcta?**

■ **¿El grifo del agua está abierto?** Por motivos de seguridad, si la lavasecadora no carga agua el lavado no puede comenzar.



CORRECTO INCORRECTO

Cerrar el grifo después de cada lavado. Limita el desgaste del sistema hidráulico de la lavasecadora y elimina el peligro de pérdidas cuando no hay nadie en casa.

Dejar siempre entreabierta la escotilla. De este modo no se producen malos olores.

Limpiar delicadamente la parte externa. Para limpiar la parte externa y las piezas de goma de la lavasecadora usa siempre un paño embebido en agua tibia y jabón.

Dejar conectado el enchufe mientras limpias la lavasecadora. También el enchufe debe ser desconectado antes de ejecutar tareas de mantenimiento.

Usar disolventes y abrasivos agresivos. No usar nunca productos disolventes o abrasivos para limpiar la parte externa y las piezas de goma de la lavasecadora.

Descuidar el depósito de detergente. Puede ser extraído y para lavarlo basta dejarlo un poco de tiempo bajo el agua corriente.

Irse de vacaciones sin pensar en la lavasecadora. Antes de partir de vacaciones controla siempre que el enchufe esté desconectado y el grifo del agua cerrado.

Pero ¿dónde está el agua?

Fácil: ¡con la nueva tecnología Ariston, basta menos de la mitad de agua, para lavar bien el doble! Es por ello que Ud. no ve el agua desde la puerta: porque es poca, muy poca, para respetar el ambiente pero sin renunciar a una limpieza máxima. Y además, también ahorra energía eléctrica.



La lavasecadora no carga agua.

■ **¿El tubo está correctamente conectado al grifo?**

■ **¿Falta agua?** Podrían estarse efectuando trabajos en el edificio o en la calle.

■ **¿Hay suficiente presión?** Podría haberse verificado una avería en el autoclave.

■ **¿El filtro del grifo está limpio?** Si el agua contiene mucho material calcáreo o bien si recientemente han sido efectuados trabajos en la red de suministro, el filtro del grifo podría estar obstruido por fragmentos o detritos.

■ **¿El tubo de goma está doblado?** La posición del tubo de goma que lleva el agua a la lavasecadora debe ser lo más rectilínea posible. Controla que no esté aplastado ni doblado.

¿El mando de los programas gira de modo continuo?

■ **Espera algunos minutos a fin de que la bomba de descarga vacíe la cuba, apaga Margherita, selecciona uno de los símbolos stop/reset ● y reenciende. Si el mando continúa girando llama a la Asistencia porque significa que existe una anomalía.**



La lavasecadora carga y descarga agua de modo continuo.

■ **¿El tubo está puesto demasiado bajo?** Debe ser instalado a una altura variable entre 60 y 100 cm.

■ **¿La boca del tubo está su mergida en el agua?**

■ **¿La descarga de pared tiene desahogo de aire?** Si después de haber efectuado estas verificaciones el problema no se resuelve, cierra el grifo del agua, apaga la lavasecadora y llama a la Asistencia. Si vives en un piso alto, podría haberse verificado un fenómeno de sifón. Para resolverlo debe instalarse una válvula específica.



La lavasecadora no descarga ni efectúa el centrifugado.

■ ¿El programa escogido comprende la descarga del agua? En algunos programas de lavado es necesario accionar manualmente la descarga.

■ La función "Antiarrugas"-en las lavasecadoras en que está prevista- está activada? Esta función requiere el accionamiento manual de la descarga.

■ ¿El tubo de descarga está doblado? La posición del tubo de descarga debe ser lo más rectilínea posible. Controla que no esté aplastado ni doblado.



La lavasecadora vibra mucho durante la centrifugación.

■ ¿Al efectuar la instalación, la unidad oscilante interna ha sido correctamente desbloqueada? Véase la página sucesiva dedicada a la instalación.

■ ¿La lavasecadora está nivelada? La nivelación debe ser controlada periódicamente. Con el paso del tiempo, la lavasecadora podría haberse desplazado lenta e imperceptiblemente. Actuar sobre las patas, controlando con un nivel.

■ ¿Está instalada entre muebles y pared? Si no es un modelo a empotrar, durante el ciclo de centrifugación la lavasecadora debe oscilar ligeramente. Es necesario que disponga de algunos centímetros de espacio libre en torno a ella.



La lavasecadora pierde agua.

■ ¿La rosca del tubo de carga está correctamente enroscada? Cierra el grifo, desconecta el enchufe y aprieta la rosca sin forzar.

■ ¿El contenedor de los detergentes está obturado? Extráelo y lávalo bajo agua corriente.

■ ¿El tubo de descarga no está correctamente fijado? Cierra el grifo, desconecta el enchufe e intenta fijarlo adecuadamente.



Se forma demasiada espuma.

■ ¿El detergente es adecuado para el uso en lavasecadora? Controla que se trate de producto "para lavadora" o bien para uso "a mano y en lavadora" o similar.

■ ¿La cantidad de detergente es adecuada? Un exceso de detergente, además de producir demasiada espuma, no lava más eficazmente y contribuye a producir incrustaciones en las partes internas de la lavasecadora.

La lavasecadora no seca.

■ **Controle que:**

El enchufe esté bien introducido en la toma; haya corriente en la casa; la puerta esté bien cerrada; no se haya seleccionado el inicio diferido (prestación disponible según el modelo); el mando de programas **A** no esté en la posición **●** (Stop/Reset); la perilla de secado **C** no esté en la posición **0**.

La lavasecadora no seca bien.

■ **Controle que:**

el extremo del tubo de desagüe no esté sumergido en agua; la bomba de desagüe no esté obstruida; se hayan respetado las indicaciones referidas a la carga máxima; el grifo de agua esté abierto.

Si, no obstante todos los controles, la lavasecadora no funciona y el inconveniente detectado continúa manifestándose, llama al Centro de Asistencia autorizado más próximo, comunicando las siguientes informaciones:

- el tipo de avería
- la sigla (Mod.)
- el número de serie (S/N)

Estas informaciones aparecen en la placa que está fijada en la parte trasera de la lavasecadora.

No recurras nunca a técnicos no autorizados y rechaza siempre la instalación de piezas de recambio no originales.

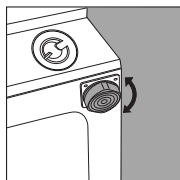
Características técnicas

modelo	CDE 12 X
dimensiones	longitud cm 59,5 altura cm 81,5 profundidad cm 54
capacidad	de 1 a 5 kg para el lavado; de 1 a 4 kg para el secado.
conexiones eléctricas	tensión 220/230 Volt 50 Hz potencia máxima absorbida 1850 W
conexiones hidráulicas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad de la cuba 46 litros
velocidad de centrifugado	hasta 1200 rpm
Programa de control conforme disposición IEC456	lavado: programa 2; temperatura 60°C; efectuado con 5 kg de carga. secado: efectuado con 2,5 kg de carga y el mando C en la posición
	Estos aparatos han sido construidos de conformidad con las siguientes Normas Comunitarias: - 73/23/CEE del 19/02/73 (Baja Tensión) y sucesivas modificaciones - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones

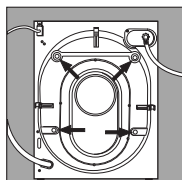
Cuando llega Margherita

Sea en el caso de recibirla nueva sea que haya sido recién trasladada por mudanza, la instalación es un momento importantísimo para el correcto funcionamiento de la lavasecadora.

Después de haber retirado el embalaje controle el estado de la lavasecadora. En caso de duda, llame inmediatamente al servicio técnico oficial. La parte interna de la lavasecadora está bloqueada para efectuar el transporte mediante cuatro tornillos colocados en el respaldo.



Los pies delanteros son regulables.



Antes de poner en funcionamiento la lavasecadora es necesario retirar estos tornillos y las gomitas con el respectivo separador (conserva todas estas piezas); los agujeros respectivos deben ser cerrados con los tapones de plástico que se suministran adjuntos.

Importante: cierre con el tapón (suministrado con el aparato) los 3 orificios en los cuales estaba alojado el enchufe, situados en la parte posterior, abajo y a la derecha, de la lavasecadora.

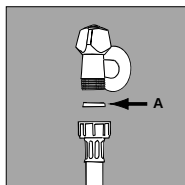
Nivelación

Para un correcto funcionamiento de la lavasecadora es importante que esté nivelada. Para efectuar la nivelación basta actuar sobre las patas delanteras de la máquina; el ángulo de inclinación, medido en el plano de trabajo, no debe superar 2°. En caso de instalación sobre moqueta, controlar que no quede obstruida la ventilación en el área de apoyo.

Conserva los tornillos de bloqueo y el separador. En caso de mudanza te serán útiles para bloquear nuevamente las partes internas de la lavadora, la que de este modo quedará protegida contra golpes durante el transporte.

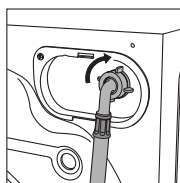
Conexión a la toma de agua

La presión hídrica debe estar comprendida entre los valores indicados en la placa situada en la parte trasera. Conectar el tubo de carga a una toma de agua fría con boca roscada de 3/4 gas interponiendo la guarnición de goma.



La guarnición de goma.

Si la tubería del agua es nueva o ha permanecido inactiva, antes de efectuar la conexión hacer correr el agua hasta verificar que salga limpia y sin impurezas. Conectar el tubo a la máquina, en correspondencia con la respectiva toma de agua, arriba a la derecha.

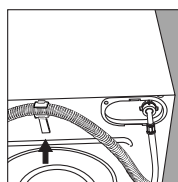


Toma de agua arriba a la derecha.

Conexión del tubo de descarga

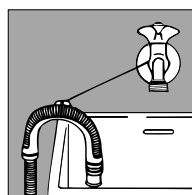
En la parte trasera de la máquina hay dos enganches (derecho o izquierdo) a los cuales fijar el tubo de descarga. Colocar el otro extremo en un desagüe o apoyarlo en el lavadero o en la bañera, evitando estrangulamientos y curvaturas excesivas. Es importante que termine a una

altura entre 60 y 100 cm. En caso de que sea indispensable fijar el extremo del tubo a una altura respecto del pavimento inferior a 60 cm, es necesario que el tubo sea fijado en el respectivo gancho situado en la parte superior del respaldo.



Gancho a utilizar si el tubo de descarga termina a menos de 60 cm de altura.

Si el tubo descarga en la bañera o en el fregadero, aplicar la respectiva guía de plástico y fijar al grifo.



Guía para la descarga en bañeras y fregaderos.

No debe permanecer nunca sumergido en el agua. Se desaconseja emplear tubos de prolongación. En caso de que sea absolutamente indispensable, el alargador debe tener el mismo diámetro del tubo original y no debe superar los 150 cm de longitud. En caso de desagüe de pared, hacer controlar su eficacia por un técnico habilitado. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifón, caso en el cual la lavasecadora carga y descarga agua de modo continuo.

Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifón.

Conexión eléctrica

Antes de conectar la máquina a la toma eléctrica verificar que:

- 1) la toma eléctrica esté en condiciones de soportar la carga máxima de potencia de la máquina, indicada en la placa de características y que cumpla con lo establecido por las normas legales;
- 2) la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la placa de características;
- 3) la toma sea compatible con el enchufe de la máquina. En caso contrario no utilizar adaptadores y sustituir la toma o el enchufe;
- 4) las instalaciones eléctricas domésticas deben estar provistas de "toma de tierra".

¡Atención!
La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Bolsas de plástico, poliestirol expandido, clavos y otros elementos del embalaje no son juguetes para los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.

Aplicación del panel de madera en la puerta e introducción de la máquina en los muebles:

En el caso en que, después del montaje del panel de madera, sea necesario trasladar la máquina para su instalación final, aconsejamos dejarla en su embalaje original. Debido a ello, el embalaje ha sido realizado en modo tal que permita el montaje del panel de madera en la máquina sin desembalar completamente el producto (ver las figuras siguientes).

El panel de madera que cubre la parte delantera debe ser de un espesor mayor de 18 mm y puede ser embisagrado ya sea a la derecha o a la izquierda. Por motivos de practicidad en el uso de la máquina, se aconseja el mismo sentido de apertura de la portilla, o sea con las bisagras aplicadas a la izquierda.

Accesorios montaje puerta (Fig. 1-2-3-4-5)

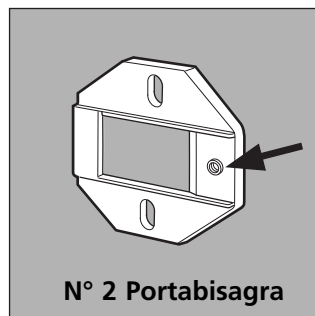


Fig. 1

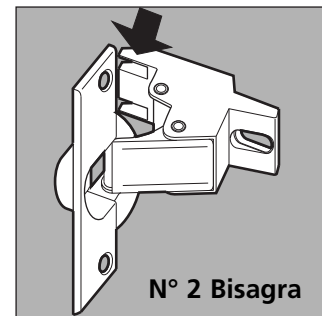


Fig. 2

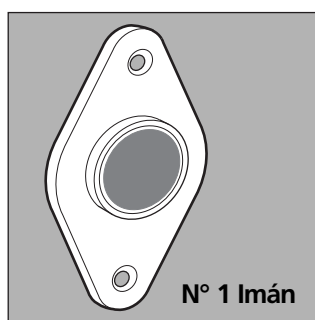


Fig. 3



Fig. 4

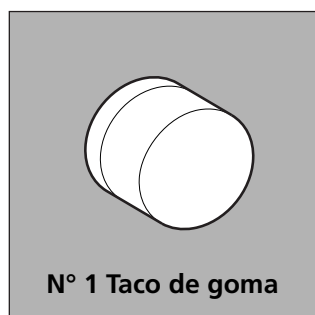
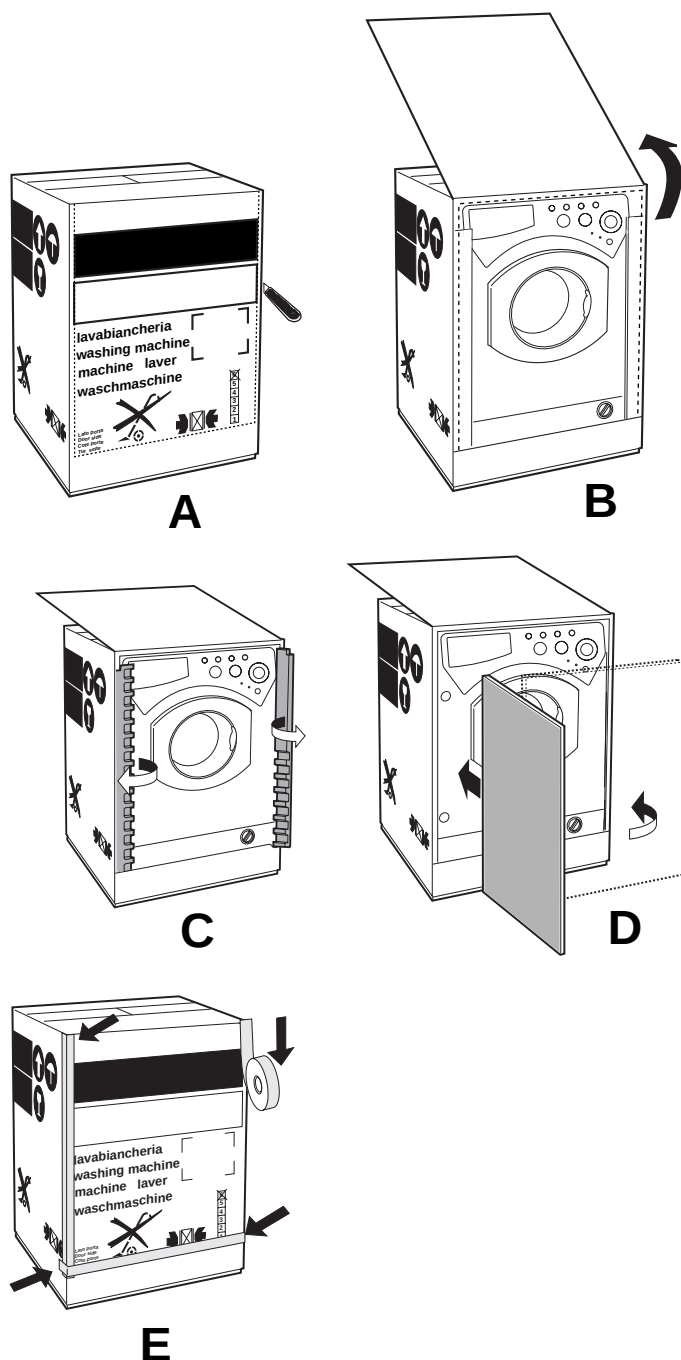


Fig. 5



Fig. 4/B



- n° 6 tornillos de autoenroscado l = 13 mm "tipo A".

- n° 2 tornillos métricos de cabeza avellanada l = 25 mm "tipo B"; para la fijación, al mueble, del imán de atracción.

- n° 4 tornillos métricos l = 15 mm "tipo C"; para el montaje de los portabisagra en el mueble.

- n° 4 tornillos métricos l = 7 mm "tipo D"; para el montaje de las bisagras en los portabisagra.

Montaje de las piezas en la parte delantera de la máquina

- Montar los portabisagra en la parte delantera colocando el orificio indicado por una flecha en la fig. 1 hacia la parte interna del frente, utilizando los tornillos de tipo C.
- Montar el imán de atracción en la parte opuesta y arriba utilizando los dos tornillos tipo B.
- Interponga, entre la fachada de la máquina y el elemento de contacto del imán, el distanciador indicado en la fig. 4/B.

Uso de la guía para taladrar

- Para marcar las posiciones de los orificios en la parte izquierda del panel, alinear el patrón de perforación en la parte superior e izquierda de dicho panel, tomando como referencia las líneas trazadas en los extremos.

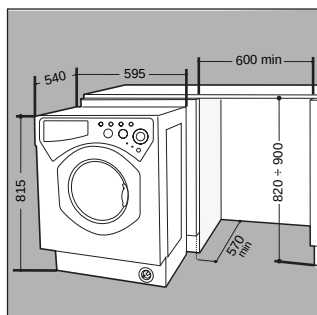


Fig. 6

- Para marcar las posiciones de los orificios en la parte derecha del panel, alinear el patrón de perforación en la parte superior y derecha de dicho panel.

- Con una fresa de las dimensiones adecuadas realizar los cuatro orificios que deberán alojar las dos bisagras, el taco de goma y el imán.

Montaje de las piezas en la puerta

- Introducir las bisagras en los orificios correspondientes (la parte móvil de la bisagra debe encontrarse hacia el exterior del panel) y fijarlas con 4 tornillos de tipo A.
- Introducir el imán en el orificio ubicado arriba en la parte opuesta a las bisagras y fijarlo con dos tornillos de tipo B.
- Introducir el taco de goma en el orificio ubicado abajo.

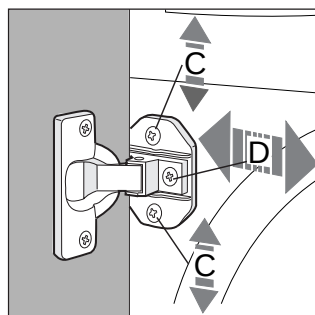


Fig. 7

A partir de este momento, el panel está listo para ser montado en la máquina.

Montaje del panel en la máquina

Introducir la punta de la bisagra, indicada por la flecha en la fig. 2 en el orificio del portabisagra, empujar el panel hacia la parte delantera de la máquina y fijar las dos bisagras con los dos tornillos de tipo D.

Fijación de la guía del zócalo

Si la máquina ha sido instalada en un extremo de los muebles de la cocina, montar una o ambas guías del zócalo como se indica en la fig. 8, regulando su profundidad en función de la posición del zócalo y si es necesario fijarlo a las mismas (fig. 9).

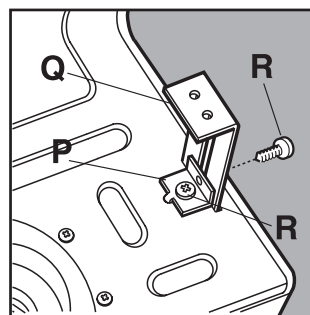


Fig. 8

Para instalar la guía del zócalo realice las siguientes operaciones (fig. 8):

- Fije la escuadra P con el tornillo R, introduzca la guía del zócalo Q en la ranura correspondiente y una vez ubicada en el punto deseado, fije la escuadra P con el tornillo R.

Colocación de la máquina en los muebles

- Empujar la máquina en el espacio destinado a ella alineándola con los otros muebles (fig. 6).
 - Accionar las patitas de regulación para llevar la máquina a la altura deseada.
 - Para regular la posición del panel de madera en sentido vertical y horizontal, accionar los tornillos C y D como se indica en la fig. 7.
- Importante:** cierre la parte inferior del frente con el zócalo apoyado en el piso.

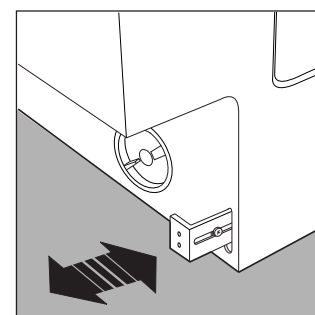


Fig. 9

Accesorios suministrados con la lavadora para regular la altura

Ubicados en la tapa de poliestireno (fig. 10) se encuentran:
2 travesaños (G),
1 listón (M)

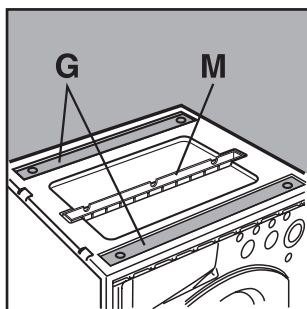


Fig. 10

dentro del cesto se encuentran:
4 patas adicionales (H),
4 tornillos (I),
4 tornillos (R),
4 tuercas (L),
2 guías para el zócalo (Q)

Regulación de la altura de la lavasecadora

Se puede regular la altura de la lavasecadora (de 815 mm a 835 mm) mediante las 4 patas. Si se desea instalar a una altura superior a la indicada precedentemente, hasta 870 mm, es necesario utilizar los siguientes accesorios:

- los 2 travesaños (G)
- las 4 patas (H)
- los 4 tornillos (I)
- las 4 tuercas (L)

actuando del siguiente modo (fig. 11):
extraer las 4 patas originales, colocar un travesaño G en la parte delantera de la lavasecadora, fijarlo con los tornillos I (enroscándolos en los orificios donde estaban montadas las patas originales), luego introducir las nuevas patas H.

Repetir la misma operación en la parte posterior de la lavasecadora.

A continuación, regulando las nuevas patas H, la lavasecadora se puede bajar o levantar de 835 mm a 870 mm.

Una vez alcanzada la altura deseada, bloquear las tuercas L al travesaño G.

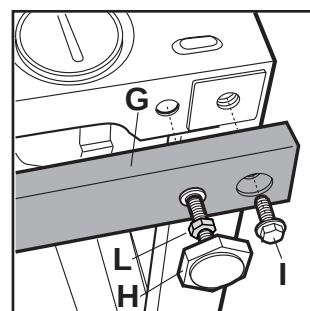


Fig. 11

Para regular la lavasecadora a una altura comprendida entre 870 mm y 900 mm, es necesario montar el listón M regulando las patas H hasta la altura deseada.

Para instalar el listón, realice las siguientes operaciones:
afloje los tres tornillos N ubicados en la parte delantera de la cubierta Top, introduzca el listón M como se indica en la fig. 12, luego aprete los tornillos N.

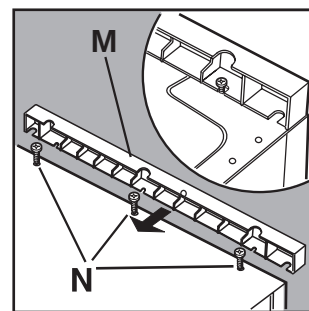


Fig. 12

Cuidado y Mantenimiento fácil

Trátala bien y será siempre tu amiga

Tu lavasecadora es una fiable compañera de vida y de trabajo. Mantenerla en forma es importante. También para ti.

Margherita es una lavasecadora proyectada para durar muchos años sin problemas. Algunas intervenciones muy simples ayudan a mantenerla en forma y a prolongar su duración. Ante todo debes cerrar siempre el grifo del agua después de cada lavado; la presión continua del agua puede desgastar algunos componentes. Además, de esta manera se elimina el peligro de pérdida cuando no hay nadie en casa. Si el agua de tu zona es demasiado dura usa un producto anticálcico (el agua es dura si deja fácilmente trazas blanquecinas en torno a los grifos o bien en torno a los desagües, especialmente en la bañera. Para obtener informaciones más precisas sobre el tipo de agua de tu instalación puedes dirigirte al Suministrador local o bien a un fontanero de la zona).

Es necesario vaciar siempre los bolsillos de las prendas, retirando también alfileres, distintivos y todo objeto duro.

La parte externa de la lavasecadora debe ser lavada con un paño embebido en agua tibia y jabón.

Es importante lavar periódicamente el depósito de detergente.

Para prevenir incrustaciones basta ponerlo por un poco de tiempo bajo el grifo del agua corriente.

No exagerar nunca las dosis.

El detergente normal contiene ya productos anticálcicos. Sólo si el agua es particularmente dura, esto es, muy rica en calcio, te aconsejamos utilizar un producto específico al efectuar cada lavado.

Puede ser conveniente efectuar de vez en cuando un ciclo de lavado con una dosis de producto anticálcico, sin detergente y sin ropa.

No utilizar ningún detergente o aditivo en dosis excesivas ya que podrían causar excesiva producción de espuma, con consiguientes incrustaciones y posibles daños a los componentes de tu lavasecadora.



Vacía siempre los bolsillos: los objetos pequeños pueden dañar a tu amiga Margherita.

Efectuar una inspección a la bomba y al tubo de goma cuando haga falta.

Margherita está provista de una bomba autolimpiante que no requiere operaciones de limpieza ni mantenimiento.

El tubo de goma

Controla el tubo de goma al menos una vez al año. Debe ser sustituido de inmediato si presenta grietas o rajaduras ya que durante los lavados debe soportar fuertes presiones que podrían provocar roturas repentinas.

Tu seguridad y la de tus niños

Margherita es fabricada según las más severas normas internacionales de seguridad. Para proteger a ti y a tu familia.

Lee atentamente estas advertencias y todas las informaciones que aparecen en este manual; es importante ya que además de numerosas indicaciones útiles, proporcionan normas sobre seguridad, uso y mantenimiento.

1. **Margherita no debe ser instalada al aire libre**, ni siquiera cubierta bajo un cobertizo ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia y a los temporales.
2. **Debe ser utilizada sólo por adultos** y exclusivamente para lavar la ropa según las instrucciones que aparecen en este manual.
3. En caso de tener que cambiar su lugar de instalación, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con máxima atención. La máquina no debe ser desplazada nunca por una persona sola ya que es muy pesada.
4. Antes de introducir la ropa controla que el cesto esté vacío.

5. **No tocar la máquina con los pies desnudos o bien con las manos o los pies mojados o húmedos.**

6. **No usar alargadores ni tomas múltiples**, peligrosos sobre todo en ambientes húmedos. El cable de alimentación no debe sufrir dobleces ni compresiones peligrosas.

7. **No abrir el depósito de detergente durante el funcionamiento de la máquina; no usar detergente para lavado a mano** ya que su espuma abundante podría dañar las partes internas de la máquina.

8. **No tirar nunca del cable de ni la lavasecadora para desconectar el enchufe del muro; es muy peligroso.**

9. Durante el funcionamiento de la lavasecadora **no tocar el agua de descarga** ya que puede alcanzar temperaturas elevadas. **Durante el lavado la escotilla tiende a calentarse**; mantén alejados a los niños. **No forzar nunca la portilla**, ya que esto podría dañar el mecanismo de seguridad presente en el cierre y cuyo objeto es proteger contra aperturas accidentales.

10. En caso de avería, **cierra ante todo el grifo del agua y desconecta el enchufe de corriente de la toma de la pared**; en ningún caso intervenir en los mecanismos internos para intentar repararlos.



Cómo cambiar el cable de alimentación

El cable de alimentación de Margherita es especial y puede ser adquirido única y exclusivamente en los Centros de Asistencia Técnica autorizados.

Para sustituir este cable se debe proceder de la siguiente forma:

1. Controla que Margherita esté apagada y el enchufe esté desconectado.
2. Extraiga la tapa desenroscando los tornillos **I** [fig. 13].
3. Desconecta los cables del filtro antiinterferencia **F** [fig. 14] prestando atención a su posición (**cable azul = N**; **cable marrón = L**);

desconecta por último el cable de tierra $\equiv$.

Nota: las letras **L**, **N** y el símbolo $\equiv$ aparecen en el filtro antiinterferencia.

4. Extraiga el tornillo y la arandela **V** [fig. 15], que sirven de sujeción al pasacables.

5. Aleja ligeramente la parte superior del pasacable res-

pecto del respaldo, tira el cable de alimentación hacia arriba y extráelo [fig. 16].

Para conectar el nuevo cable efectúa las operaciones recién indicadas en orden y sentido inverso.

Es importante, para su seguridad, volver a montar todas las piezas y todos los tornillos utilizados.

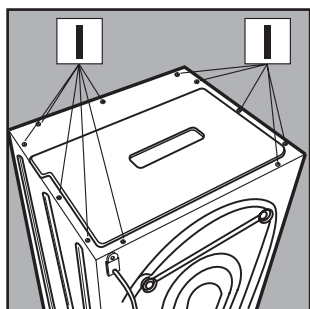


Fig. 13

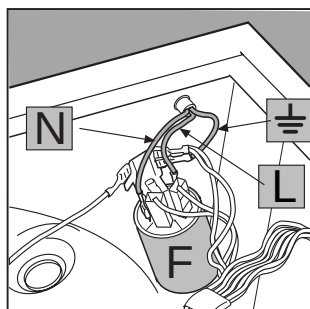


Fig. 14

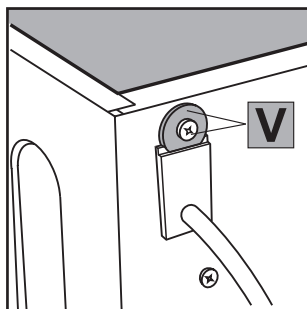


Fig. 15

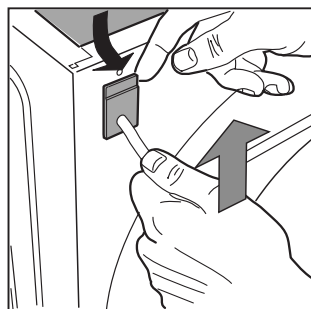


Fig. 16

Merloni Elettrodomestici spa

Via Aristide Merloni, 47 - 60044 Fabriano - tel. (0732) 6611 - Italy